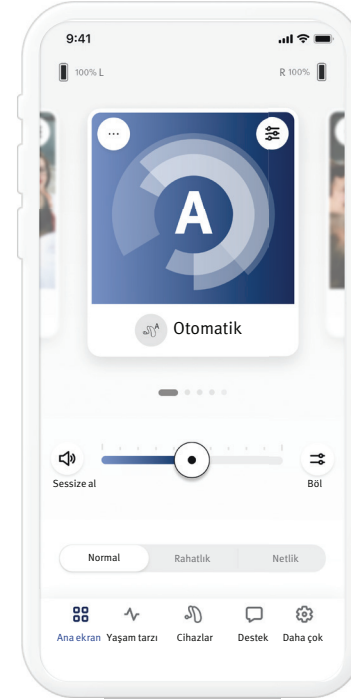


# Hearing Remote app

Kullanım Kılavuzu - Hearing Remote 5.1

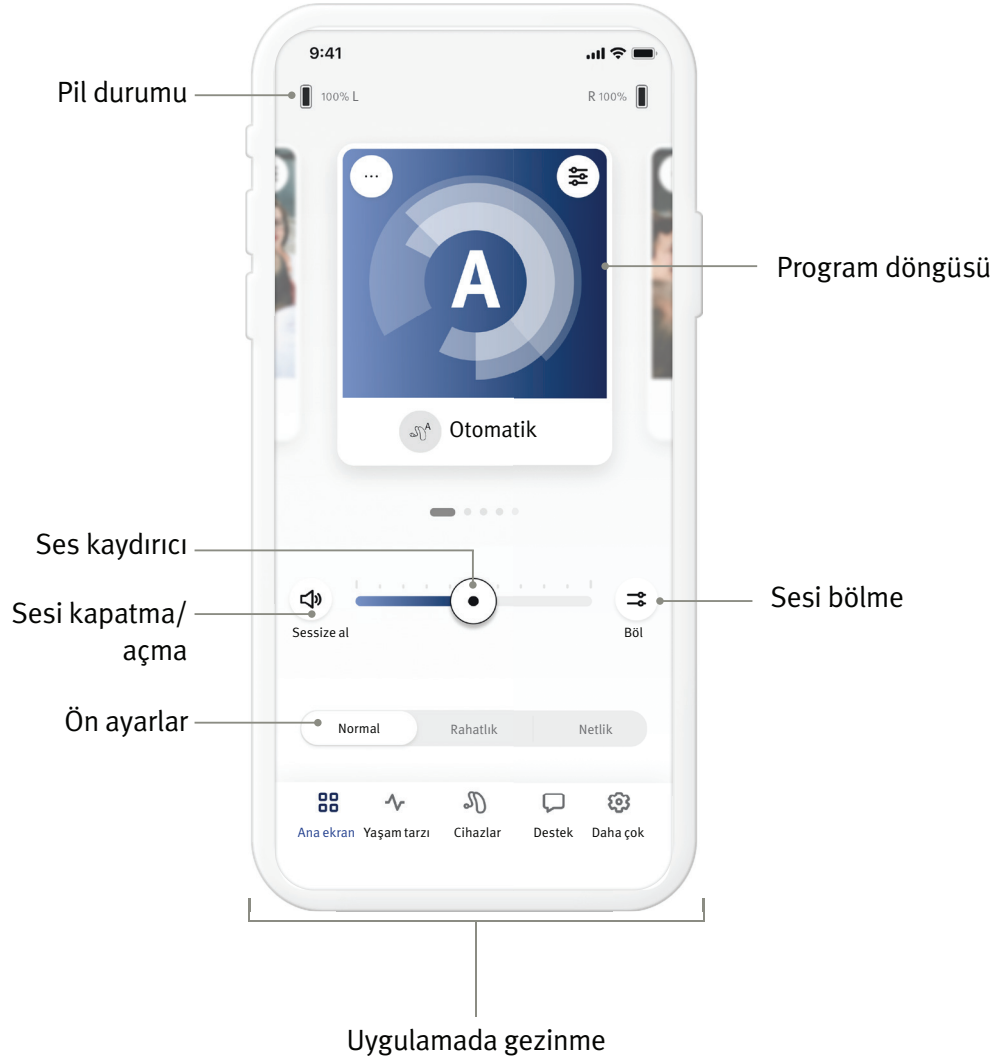


## İçindekiler

---

<b>Uygulamaya genel bakış</b> .....	3	<b>Yaşam tarzı sekmesi</b> .....	10
<b>Başlarken</b> .....	3	Dinleme Ortamları .....	10
<b>Uyumluluk bilgileri</b> .....	3	Ortalama kullanım süresi .....	10
<b>Kullanmaya başlama</b> .....	4	Adım sayacı .....	10
Uygulama gizlilik bildirimini kabul etme .....	4	Aktif dakika sayısı .....	10
İşitme cihazları ile eşleştirme .....	4	<b>Cihazlar sekmesi</b> .....	11
Dijital çözümleri etkinleştirme .....	4	Bağlantı kontrolü .....	11
Uygulama modunu seçme .....	4	Otomatik açılma .....	11
<b>Ana ekran sekmesi - Gelişmiş mod</b> .....	5	Adaptif Bluetooth® .....	11
İşitme cihazı ses seviyesini ayarlama .....	5	Cihazlarım .....	11
Ses seviyesini bölme .....	5	Uzaktan ayar .....	13
Ön ayarları etkinleştirme - Rahatlık ve netlik .....	5	<b>Destek sekmesi</b> .....	14
İşitme cihazlarındaki programları değiştirme .....	5	<b>Diğer sekmeler</b> .....	15
İsteğe bağlı programlar .....	6	Uygulama modu .....	15
Program ayarları .....	7	Görünüm .....	15
Tinnitus maskeleyici .....	7	Dijital çözüm ayarları .....	15
Ses ayarları .....	7	Analiz .....	15
Odak mikrofonu .....	7	Demo modu .....	15
Konuşma geliştirme .....	7	Yasal bilgiler .....	15
Gürültü azaltma .....	7	<b>Uyumluluk bilgileri</b> .....	16
Ekolayzer ayarları .....	7	Uygunluk beyanı .....	16
Program özelleştirme .....	8	Sembollerin açıklaması .....	16
<b>Ana ekran sekmesi - Klasik mod</b> .....	9	Önemli güvenlik bilgileri .....	17
İşitme cihazı ses seviyesini ayarlama .....	9		
Ses seviyesini bölme .....	9		
Ön ayarları etkinleştirme - Rahatlık ve Netlik .....	9		
İşitme cihazlarındaki programları değiştirme .....	9		

## Uygulamaya genel bakış



## Başlarken

Hearing Remote app uygulaması işitme çözümlerinde dünya çapında bir lider olan Sonova tarafından geliştirilmiştir. Uygulamanın sunduğu tüm olanaklardan yararlanmak için kullanıcı talimatlarını dikkatlice okuyun.

- ❶ Bu kullanım kılavuzu, uygulamanın özelliklerini ve bu özelliklerin kullanıcı tarafından nasıl çalıştırılabileceğini açıklamaktadır. Uygulamayı kullanmaya başlamadan önce bu kullanım kılavuzunu baştan sona okuyun.
- ❶ Uygulamayı kullanmak için ek eğitime gerek yoktur.

Bu kullanım kılavuzu, Hearing Remote uygulamasının 5.1 ve sonraki alt sürümleri için geçerlidir. Uygulama kullanım kılavuzunun önceki sürümleri için lütfen yerel temsilcinizle iletişime geçin veya [www.unitron.com](http://www.unitron.com) websitesini ziyaret edin.

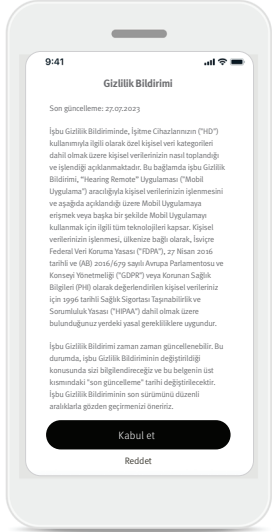
## Uyumluluk bilgileri

- ⚠ Hearing Remote uygulamasını kullanmak için Bluetooth® kablosuz bağlantı özelliğine sahip işitme cihazları gereklidir. Hearing Remote uygulaması, Bluetooth® Low-Energy (BT-LE) özelliğine sahip cihazlarda kullanılabilir ve iOS 15 veya sonraki sürümleriyle uyumludur. Hearing Remote uygulaması, Bluetooth® 4.2 ve Android OS 8.0 veya sonraki sürümlerini destekleyen Google Mobil Hizmetleri (GMS) sertifikalı Android cihazlarda kullanılabilir.
- ❶ Bazı telefonlarda, dokunma sesleri veya tuş takımı tonları işitme cihazlarına aktarılabilir. Bunu önlemek için telefon ayarlarınıza gidip sesleri seçin ve tüm dokunmatik seslerin ve tuş takımı tonlarının devre dışı bırakıldığından emin olun.
- ❶ Hearing Remote uygulamasında bulunan özellikler, bağlı işitme cihazlarına göre farklılık gösterir. Tüm özellikler tüm işitme cihazlarında kullanılamaz.

Bluetooth® kelime işareti ve logoları, Bluetooth® SIG, Inc. şirketinin tescilli ticari markalarıdır.

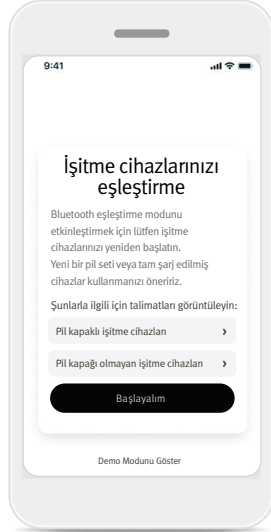
Apple, Apple logosu, iPhone ve iOS, Apple Inc. şirketinin ABD'de ve diğer ülkelerde tescilli ticari markalarıdır. App Store, Apple Inc. şirketinin bir hizmet markasıdır. Android, Google Play ve Google Play logosu Google Inc. şirketinin ticari markalarıdır.

## Kullanmaya başlama



### Uygulama gizlilik bildirimini kabul etme

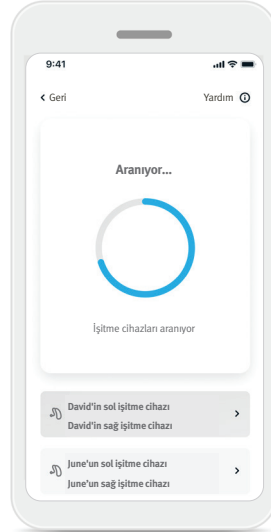
Hearing Remote uygulamasını kullanmak için gizlilik bildirimini kabul etmeniz gerekir. Gizlilik Bildirimi ekranı, verilerinizi işleyişimiz ve gizliliğinizi nasıl koruduğumuz hakkında size açık ve kısa bilgiler sağlamak üzere tasarlanmıştır.



### İşitme cihazları ile eşleştirme İşitme cihazlarınızı bulun.

İşitme cihazlarınızda pil kapağı varsa pil kapağını açıp kapatarak işitme cihazlarınızı yeniden başlatın. İşitme cihazlarınızda pil kapağı yoksa öncelikle LED kırmızıya dönene kadar (4 saniye boyunca) düğmenin alt kısmına basarak iki işitme cihazını da kapatın. Ardından LED yeşile dönene kadar (2 saniye boyunca) aynı düğmeye basarak iki işitme cihazını da açın.

İşitme cihazlarınızı bağlamadan uygulamayı denemek için "Demo Modunu" görüntüleyin. Bu modda uzaktan kumanda işlevinin kullanılamayacağını lütfen göz önünde bulundurun.



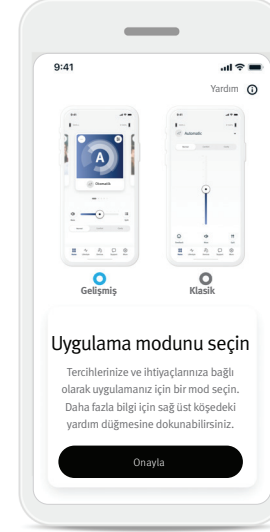
### İşitme cihazlarınızı seçme

Uygulamada birden fazla cihaz seti algılanırsa işitme cihazınızdaki düğmeye basın. İlgili cihaz uygulamada vurgulanır.



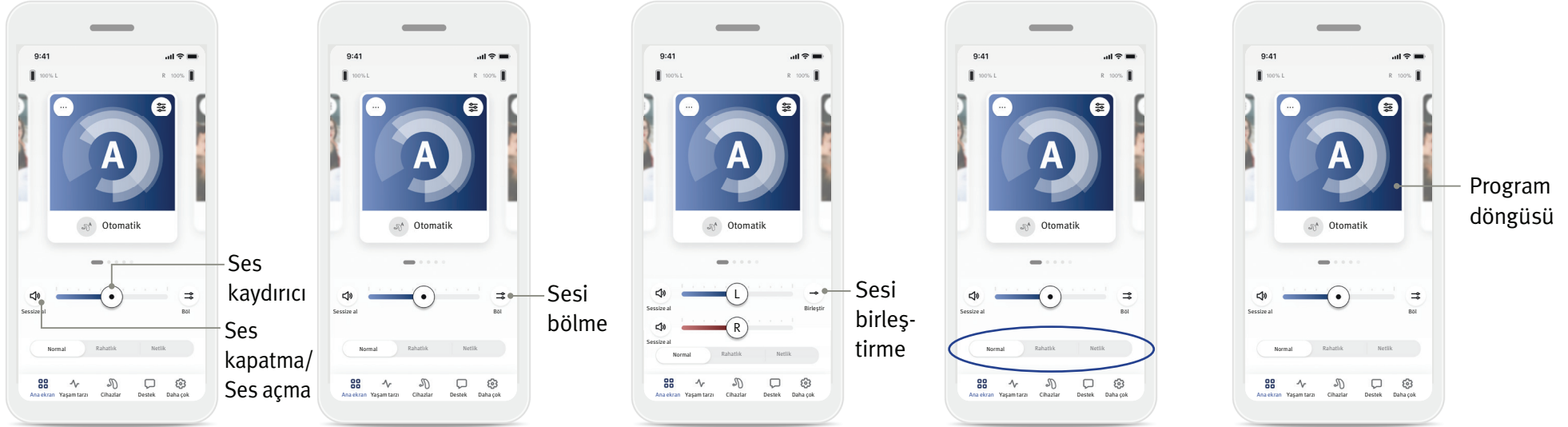
### Dijital çözümleri etkinleştirme

Dijital çözümler özelliklerini etkinleştirmek ve kullanmak için **Etkinleştir** düğmesine basın. Bu adımı atlamak için **Daha sonra** düğmesine dokununuz.



### Uygulama modunu seçme

Uygulama, Ana ekran için iki mod sunar: Gelişmiş mod ve Klasik mod. Gelişmiş mod, gelişmiş özelliklere ve özelleştirme seçeneklerine erişmek isteyen kullanıcılar için idealdir. Klasik mod, temel özelliklere ve seçeneklere erişmek isteyen kullanıcılar için idealdir. Bu mod, basit bir deneyimi tercih eden kullanıcılar için önerilir. Bu modları her zaman uygulamada Uygulama Modu bölümünde **Diğer** sekmesinden değiştirebilirsiniz.



### İşitme cihazı ses seviyesini ayarlama

Her iki taraftaki işitme cihazı ses seviyesini artırmak veya azaltmak için kaydırıcıyı sağa ya da sola hareket ettirin. İşitme cihazlarının sesini kapatmak veya açmak için kaydırıcının solundaki (🔇) **Sessize al** düğmesine basın.

### Ses seviyesini bölme

Her bir işitme cihazının **ses seviyesini** ayrı ayrı kontrol etmek için (↔) ses **seviyesini böl** düğmesine basın. Ses seviyesini değiştirmek için ses seviyesi kaydırıcılarını kullanın.

### Sesi birleştirme

Ses seviyesi kaydırıcılarını birleştirmek için ses seviyesini (→) **Birleştir** düğmesine basın.

### Ön ayarları etkinleştirme - Rahatlık ve netlik\*

Otomatik Program için **Netlik**, **Rahatlık** veya **Normal** arasından seçim yapabilirsiniz. **Netlik** konuşmayı geliştirmek için kullanılabilir, **Rahatlık** ise genel dinleme rahatlığını arttırmak üzere gürültüyü azaltmak için kullanılır. **Netlik** ve **Rahatlık** aynı anda kullanılamaz. Bu nedenle her ikisi de 'Açık' durumunda olamaz. **Normal** varsayılan ayardır.

\* Bu özellik tüm işitme cihazı modellerinde desteklenmez. Daha fazla bilgi için işitme cihazınızın kullanım kılavuzuna başvurun.

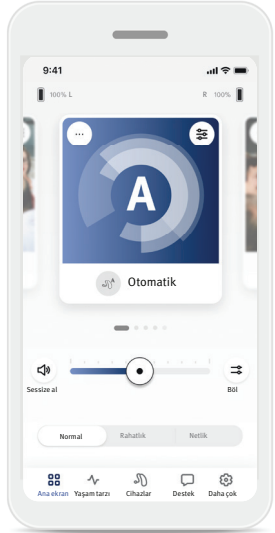
### İşitme cihazlarındaki programları değiştirme

Mevcut tüm programları görmek için program döngüsü üzerinde sola ve sağa kaydırın. Kaydırmayı bıraktığınızda seçilen program (ör. Restoran), işitme cihazlarınıza uygulanır.

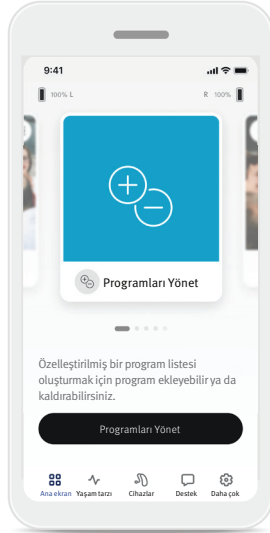
## İsteğe bağlı programlar

İşitme cihazlarınızı belirli bir duruma göre kişiselleştirmek için önceden tanımlanmış programlar listesinden seçim yapın. Mevcut İsteğe Bağlı Programlar, işitme cihazlarınızın teknoloji düzeyine bağlı olarak değişiklik gösterir.

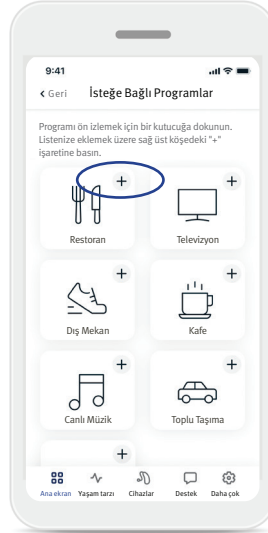
- Restoran
- Televizyon
- Dış Mekan
- Kafe
- Canlı Müzik
- 360 Derece Araç/Toplu Taşıma
- Parti



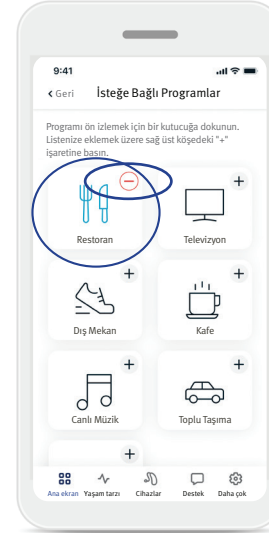
1. **Ana ekran** sekmesine gidin.



2. Resmi/ simgeyi görene kadar sola veya sağa kaydırın. **Programları Yönet** düğmesine tıklayın.



3. İsteğe bağlı bir programı hızlıca eklemek için (+) **artı işareti**ne tıklayın.



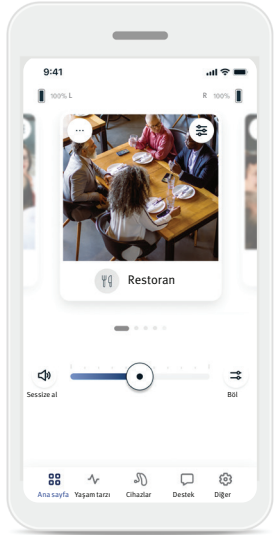
4. İsteğe bağlı programı kaldırmak için (-) **eksi işareti**ne tıklayın.  
5. Programı ön izlemek için **program kutucuğuna** tıklayın.



6. **Program kutucuğuna** tıkladığınızda program ön izleme ekranına yönlendirilirsiniz. Program ön izleme ekranı görüntülenir. Ayarları değiştirin ve isteğe bağlı programı program listesine eklemek için **Kaydet** seçeneğine tıklayın.

## Program ayarları

Seçili programa, işitme cihazı yapılandırmanıza ve bağlanan ses kaynaklarına göre başka ayarlamalar da yapılabilir.




### Tinnitus maskeleyici

İşitme uzmanınız, kulak çınlaması maskeleyiciji etkinleştirdiyse gürültü maskeleme seviyesini ayarlama seçeneğine sahip olursunuz.

### Denge

Harici bir akış cihazı (ör. TV Connector, müzik) kullanıyorsanız odağı, akış sinyalinin daha fazlasını veya alternatif olarak çevredeki ortamın daha fazlasını duyacak şekilde ayarlayabilirsiniz.

### Program ayarları

Daha gelişmiş ayarlar için program kutucuğunuzun sağ üst köşesindeki (  ) **Gelişmiş özellikler** düğmesine dokunarak doğrudan Ana ekranınızdan ek ayarlara erişebilirsiniz.



### Ses ayarları

Önden gelen seslere daha fazla odaklanmak veya etrafınızdaki tüm sesleri dinlemek için **Odak Mikrofonu** kontrolünü ayarlayabilirsiniz.

**Konuşma Geliştirme** kontrolü, konuşmayı istediğiniz rahatlık seviyesine göre yükseltmenizi veya azaltmanızı sağlar.

**Gürültü Azaltma** kontrolü, gürültü seviyesini istediğiniz rahatlık seviyesine göre yükseltmenizi veya azaltmanızı sağlar.



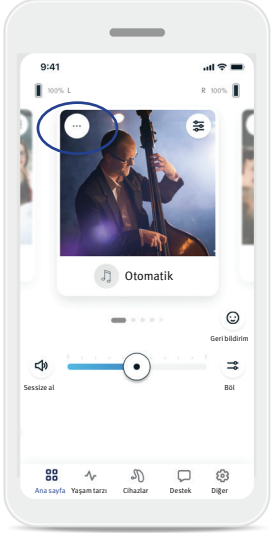
### Ekolayzer ayarları

Bu bölümde **Ekolayzer** ayarlarını değiştirebilirsiniz.

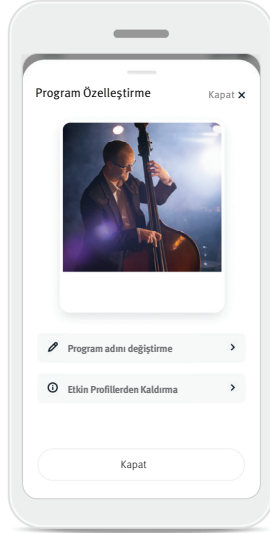
Tinnitus maskeleyici Kulak çınlamanız var ve işitme uzmanınız size **Tinnitus Maskeleyici**'yi nasıl kullanacağını gösterdiyse gürültü maskeleme seviyesini ayarlayabilirsiniz.

## Bir programın adını değiştirme

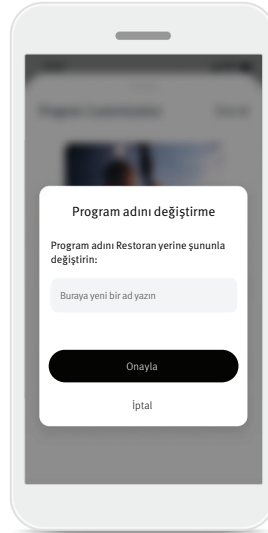
Hearing Remote uygulaması, programların adını değiştirmenize olanak tanır. Böylece her programın ne anlama geldiğini kişiselleştirebilirsiniz. İsteğe bağlı programlar dahil olmak üzere her türlü program için program adını değiştirebilirsiniz. Program adını değiştirmek için:



1. Program resminin (veya simgesinin) sol üst köşesindeki (...) Program ayarları öğesine dokununuz.



2. Program ayarları ekranı görüntülenir.  
3. Program adını değiştirme öğesine dokununuz.



4. Tercih ettiğiniz program adını metin kutusuna girin ve Onayla öğesine tıklayınız.

## Ana ekran sekmesi - Klasik mod



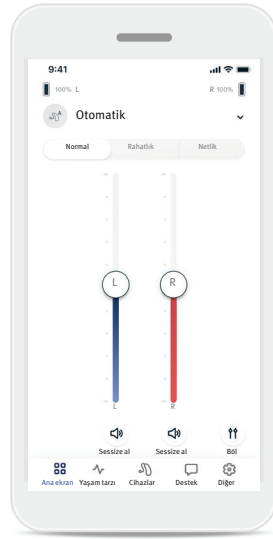
Ses kaydırıcı

Sesi kapatma/açma

### İşitme cihazı ses seviyesini ayarlama

Her iki taraftaki işitme cihazı ses seviyesini artırmak veya azaltmak için kaydırıcıyı yukarı veya aşağı hareket ettirin.

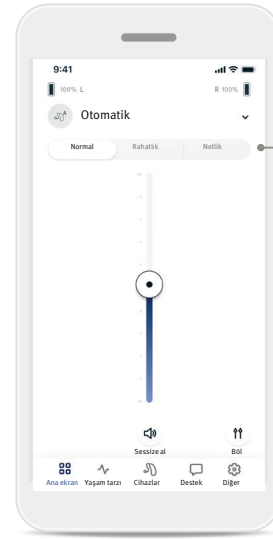
İşitme cihazlarının sesini kapatmak veya açmak için kaydırıcının altındaki (🔇) **Sessize al** düğmesine basın.



### Ses seviyesini bölme

Her bir işitme cihazının ses seviyesini ayrı ayrı kontrol etmek için ses seviyesini (↑↓) **Böl** düğmesine basın.

Ses seviyesini değiştirmek için ses seviyesi kaydırıcılarını kullanın. Ses seviyesi kaydırıcılarını birleştirmek için ses seviyesini (↑) **Birleştir** düğmesine basın.

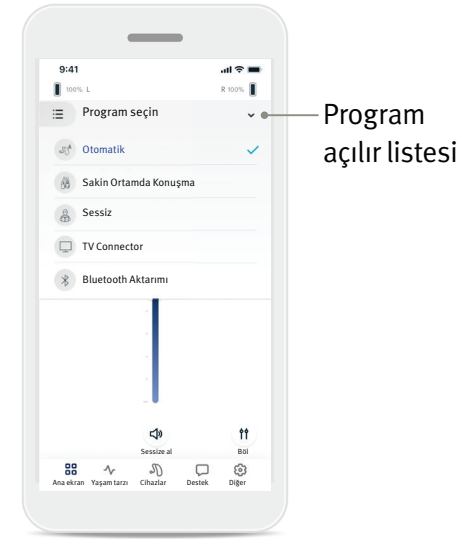


Ön ayarlar:  
Normal/  
Rahatlık/  
Netlik

### Ön ayarları etkinleştirme - Rahatlık ve netlik\*

Otomatik Program için **Netlik**, **Rahatlık** veya **Normal** arasından seçim yapabilirsiniz. **Netlik** konuşmayı geliştirmek için kullanılabilir. **Rahatlık** ise genel dinleme rahatlığını artırmak üzere gürültüyü azaltmak için kullanılır. **Netlik** ve **Rahatlık** aynı anda kullanılamaz. Bu nedenle her ikisi de aynı anda 'Açık' durumda olamaz. **Normal** varsayılan ayardır.

\* Bu özellik tüm işitme cihazı modellerinde desteklenmez.

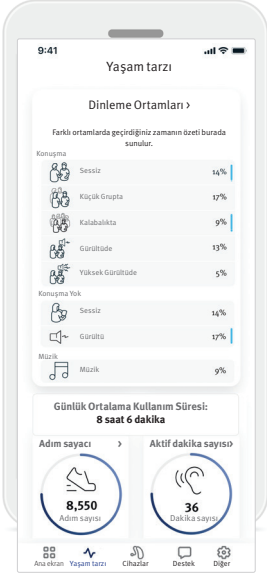


Program açılır listesi

### İşitme cihazlarındaki programları değiştirme

Mevcut tüm programları görmek için geçerli program adının yanındaki **oka** dokununuz. İstedığınız programı seçin (ör. TV Connector).

## Yaşam tarzı sekmesi



Yaşam tarzı sekmesi sizi işitme cihazlarınız tarafından takip edilen yaşam tarzı verilerinizi görüntüleyebileceğiniz kaydırılabilir bir ekrana yönlendirir. İşitme cihazınız tarafından takip edilen yaşam tarzı verilerinizi, Dinleme Ortamları bilgilerinizi ve fiziksel aktivitelerle ilgili diğer verilerinizi görüntüleyebilirsiniz.

- **Dinleme ortamları**  
Bu bölüm, işitme cihazlarınız tarafından algılanan farklı ortamlarda geçirdiğiniz sürenin özetini sunar.
- **Ortalama Kullanım Süresi**  
İşitme cihazlarınızı her gün taktığınız ortalama süredir.
- **Adım sayacı**  
Adım sayacı,\* işitme cihazlarındaki ivme ölçer tarafından ölçüldüğü şekilde, gün içinde attığınız adım sayısını gösterir.
- **Aktif dakika sayısı**  
Aktif dakika sayısı, işitme cihazlarınızı takarken gün içinde aktif olarak geçirdiğiniz (ör. yürümek, koşmak veya benzer orta ya da yoğun şiddetli aktiviteler yapmak) dakika sayısıdır.

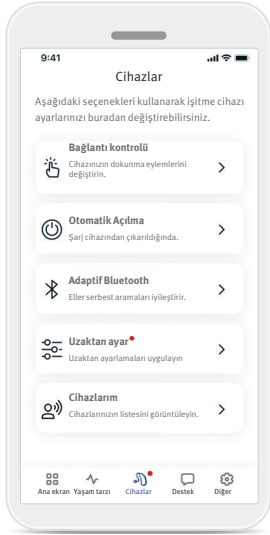


Bu bölümde yer alan bilgiler yalnızca eğitim ve bilgilendirme amaçlıdır. Yaşam tarzı bölümünde gösterilen bilgileri, profesyonel tıbbi tavsiye yerine kullanmamalı veya alternatif olarak değerlendirmemelisiniz. Sağlığınızla ilgili herhangi bir sorunuz varsa veya egzersiz programına başlayacaksanız öncelikle her zaman doktora ya da başka bir sağlık uzmanına danışmalısınız.

\* Bu özellik tüm işitme cihazı modellerinde desteklenmez.

## Cihazlar sekmesi

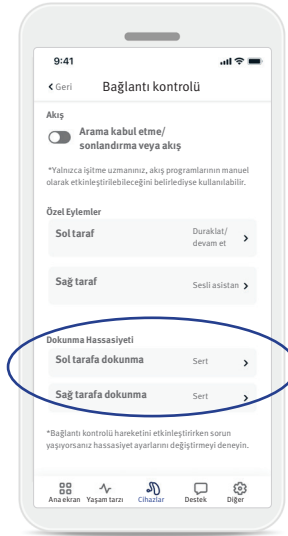
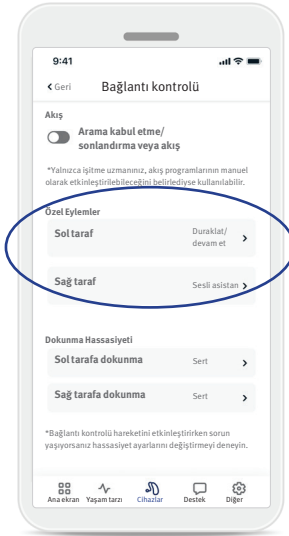
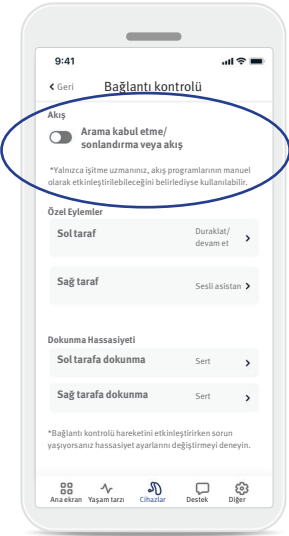
Cihazlar sekmesinde, işitme cihazlarınızın ayarlarını değiştirebilirsiniz.



- **Bağlantı kontrolü**  
Bazı işitme cihazlarında, birtakım işitme cihazı işlevlerinin dokunarak kontrol edilmesini sağlayan yerleşik bir sensör bulunur. 12. sayfaya bakın.
- **Otomatik Açılma**  
Şarj cihazından çıkardığınızda işitme cihazlarının otomatik olarak açılıp açılmayacağını seçebilirsiniz.
- **Adaptif Bluetooth®**  
Aramalar sırasında ses kalitesiyle ilgili sorun yaşıyorsanız bu özelliği devre dışı bırakarak deneyiminizi iyileştirebilirsiniz.
- **Uzaktan ayar**  
Analizleri kullanmayı tercih ettiyseniz işitme uzmanınız tarafından gönderilen, işitme cihazlarınızla ilgili ayarlamaları içeren anlık bildirimler alabilirsiniz.
- **Cihazlarım**  
Uygulamaya bağlanırken sorun yaşıyorsanız, **Cihazları Unut** ögesini seçip tekrar eşleştirmeyi deneyebilirsiniz. Uygulamaya farklı bir işitme cihazı çifti bağlamak istiyorsanız öncelikle bağlı olan işitme cihazlarını unutmanız gerekir. Ardından yeni cihazları eşleştirebilirsiniz.  
NOT: Cihazları unutmak, işitme cihazlarınız ile uygulama arasındaki bağlantıyı kaldırır.

## Bağlantı kontrolü

İşitme cihazlarınızda dokunma kontrolü varsa cihazlarınızın çift dokunmaya nasıl yanıt vereceğini özelleştirebilirsiniz. Bazı işitme cihazlarında, birtakım işitme cihazı işlevlerinin dokunarak kontrol edilmesini sağlayan yerleşik bir sensör bulunur. Dokunma kontrolünün eylemi ve hassasiyeti şu şekilde özelleştirilebilir:



### Akış

Arama kabul etme/sonlandırma veya akış: Çift dokunmayla arama kabul etme/sonlandırma veya bir akış cihazına (ör. TV Connector) bağlanma özelliğini etkinleştirin ya da devre dışı bırakın. Bir akış cihazına bağlanmak için dokunma kontrolünü, yalnızca işitme uzmanınız işitme cihazlarınızı manuel bağlantı için yapılandırdıysa kullanabilirsiniz.

### Özel eylemler

(sol ve sağ işitme cihazı için ayrı ayrı yapılandırılır):

- Medyayı duraklat/devam et: Akış sırasında çift dokunduğunuzda medya duraklatılır veya devam ettirilir.
- Sesli asistan: Çift dokunduğunuzda akıllı telefonunuzdaki sesli asistan etkinleştirilir.
- Kapalı: Çift dokunduğunuzda bir eylem gerçekleştirilmez.

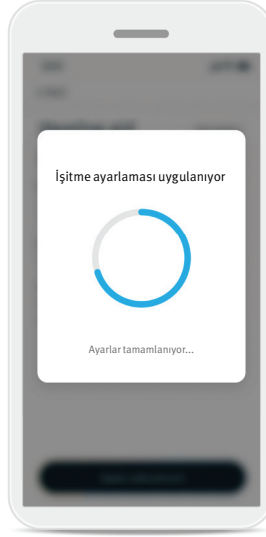
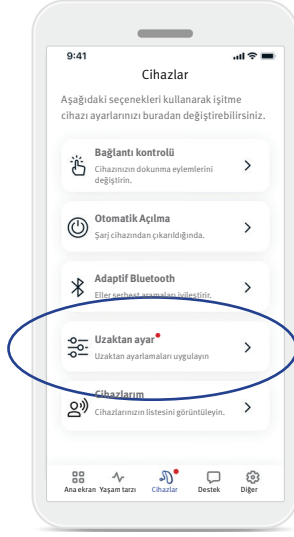
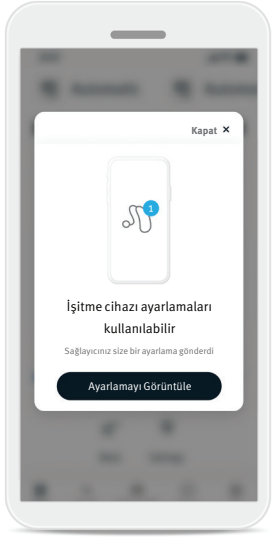
### Dokunma hassasiyeti

(sol ve sağ işitme cihazı için ayrı ayrı yapılandırılır):

- Nazik: En hassas seçenek.
- Normal: Varsayılan hassasiyet.
- Sert: Hassasiyeti en düşük seçenek.

## Uzaktan ayar

Dijital çözümleri etkinleştirdiyseniz işitme uzmanınız tarafından gönderilen, işitme cihazlarınızla ilgili ayarlamaları içeren anlık bildirimler alabilirsiniz.



1. İşitme uzmanınızdan kişiselleştirilmiş bir mesaj alın. Ayarlama erişmek için [Ayarlamayı Görüntüle](#) seçeneğine tıklayın.

2. Alternatif olarak Hearing Remote uygulamasını açın ve [Cihazlar > Uzaktan ayar](#).

3. Ayarlamayı seçip [Ayarlamayı Uygula](#) ögesine tıklayın ve değişiklikleri uygulamak için talimatları izleyin.

4. Şu anda ayarlama, işitme cihazlarınıza uygulanıyor. Başka bir ayarı tercih ettiyseniz önceki mesajı seçip işitme cihazlarınıza uygulayabilirsiniz.

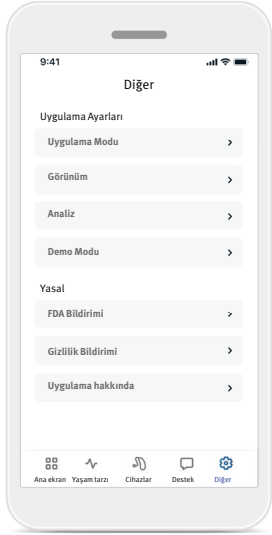
## Destek sekmesi

**Destek** sekmesinde, işitme cihazlarınız hakkında bilgi edinebilirsiniz. Uygulamayı kullanmaya yönelik ipuçlarının yanı sıra, "nasıl yapılır" videolarına ve sık sorulan soruların (SSS) yanıtlarına ulaşabilirsiniz.



## Diğer sekmesi

Diğer sekmesinde, uygulamayla ilgili ek ayarları ve yasal bilgileri bulabilirsiniz.



### Uygulama Modu

Uygulama Ana ekranı ile ilgili Gelişmiş mod ve Klasik mod arasında geçiş yapın. **Gelişmiş** mod, gelişmiş özelliklere ve özelleştirme seçeneklerine erişmek isteyen kullanıcılar için idealdir. **Klasik** mod, temel özelliklere ve seçeneklere erişmek isteyen kullanıcılar için idealdir. Bu mod, basit bir deneyimi tercih eden kullanıcılar için önerilir.

### Görünüm

#### Program Resimleri

Uygulamada program resimleri veya simgeleri arasında seçim yapmak için geçiş düğmesine basın.

Program resimlerinin daha canlı ve renkli görünmesini tercih ediyorsanız resimleri seçin.

Program simgelerinin daha az renkli olmasını tercih ediyorsanız simgeleri seçin.

#### Telefon Görünümünü Eşleştir

Telefonunuzun aydınlık veya karanlık mod ayarını otomatik olarak eşleştirin. Bunu devre dışı bırakmak, modu manuel olarak seçmenize olanak tanır.

### Analiz

Kullanım verilerinin paylaşımını etkinleştirin veya devre dışı bırakın. Kullanım verileri sunarak ürün ve hizmetleri geliştirmemiz için bilgi edinmemize olanak tanıyabilirsiniz. Kişisel bilgilerinizi asla üçüncü taraflara satmayız. Bu, Gizlilik Bildirimimizin bir parçasıdır.

### Demo modu

Demo modunu açın veya kapatın. Demo modu, işitme cihazlarına bağlanmadan uygulamayı denemenizi sağlar.

### Yasal bilgiler

Uygulama ile ilgili yasal ve düzenleyici bilgilere erişin.

NOT: Uygulama farklı dillerde kullanılabilir. Telefonun işletim sistemi için geçerli olan dille otomatik olarak eşleştirilir. Telefonun dili desteklenmiyorsa varsayılan dil İngilizcedir.

## Uyumluluk Bilgileri

### Uygunluk beyanı

Sonova AG, bu ürünün 2017/745 sayılı Tıbbi Cihazlar Yönetmeliğinin (AB) gerekliliklerini karşıladığını beyan eder.

Geçerli tüm dillerdeki elektronik formdaki kullanım kılavuzuna web sayfasından erişilebilir [www.unitron.com/appguide](http://www.unitron.com/appguide).

Alternatif olarak, kullanım kılavuzuna doğrudan uygulamadan: “Diğer” bölümüne gidip “Uygulama Hakkında”yı seçerek ve ardından harici bir tarayıcı penceresinde yardım ve desteğe ulaşmak için alttaki bağlantıya dokunarak erişilebilir. Buradan Destek / Kullanıcı Kılavuzlarına gidebilir ve aktarım için Uygulama bölümüne ilerleyebilirsiniz.

### Sembollerin açıklaması



CE sembolü ile Sonova AG, bu ürünün 2017/745 sayılı Tıbbi Cihazlar Yönetmeliğinin (AB) gerekliliklerini karşıladığını beyan eder. CE sembolünden sonraki numaralar, belirtilen yönetmelik kapsamında danışılan sertifikalı kuruluşların kodudur.



2017/745 sayılı AB Yönetmeliğindeki (AB) tanımlanan birleşik “tıbbi cihaz üreticisi” ve “üretim tarihi” sembolü.



Cihazın bir tıbbi cihaz olduğunu belirtir.



Avrupa Topluluğu'ndaki Yetkili Temsilciyi belirtir. EC REP aynı zamanda Avrupa Birliği ithalatçısıdır.



Tıbbi cihazın tanımlanabilmesi için üreticinin katalog numarasını belirtir.



Bu sembol, kullanıcının bu kullanım kılavuzundaki ilgili bilgileri okuyup dikkate almasının önemli olduğunu belirtir.



Elektronik kullanma talimatlarının mevcut olduğunu belirtir.



Bu sembol, kullanıcının bu kullanım kılavuzundaki ilgili uyarı bildirimlerini dikkate almasının önemli olduğunu belirtir.



Kullanım ve ürün güvenliği açısından önemli bilgiler.



Bluetooth® kelime işareti ve logoları Bluetooth® SIG, Inc. şirketinin tescilli ticari markalarıdır ve bu markaların Sonova AG tarafından her türlü kullanımı lisans kapsamındadır. Diğer ticari markalar ve ticari adlar ilgili sahiplerine aittir.



Telif hakkı sembolü.

## Önemli güvenlik bilgileri

Lütfen uygulamanızı kullanmadan önce, sonraki sayfalarda yer alan ilgili güvenlik bilgilerini okuyun.

### Kullanım amacı

Uygulamanın kullanım amacı, kablosuz olarak görsel bir şekilde mevcut işitme cihazı işlevlerini seçmek, ayarlamak ve kaydetmek, durum bilgilerine erişmek ve Son Kullanıcı ile İşitme Uzmanı arasında iletişime olanak tanımaktır.

### Hedeflenen kullanıcı popülasyonu

Bu çözüm için hedeflenen kullanıcı popülasyonu, tek taraflı veya çift taraflı, hafif ila ileri derecede işitme kaybı olan, uyumlu bir işitme cihazı kullanan ve işitme cihazlarını akıllı telefonlarından kontrol edebilme gibi kolaylıklara önem veren Son Kullanıcıdır (meslekten olmayan kişiler). Uygulama 17 yaş ve üzeri kullanıcılar için tasarlanmıştır. Tinnitus özelliği, 18 yaş ve üzeri kronik kulak çınlamasına sahip kullanıcılar için tasarlanmıştır.

### Hedeflenen kullanıcı

Hedeflenen kullanıcı, uyumlu bir cihaz kullanan işitme kaybı olan kişilerdir.

### Endikasyonlar

Endikasyonların uygulamadan değil, uyumlu işitme cihazlarından türetildiğini lütfen göz önünde bulundurun. İşitme cihazlarının ve Tinnitus özelliğinin kullanımı için genel klinik endikasyonlar aşağıda verilmiştir:

- İşitme kaybı
  - Tek veya çift taraflı
  - İletim, sensörinöral veya karma
  - Hafif ila ileri derece

- Kronik kulak çınlamasının olması (sadece Tinnitus özelliği sunan cihazlar için geçerlidir)

### Kontrendikasyonlar

Kontraendikasyonların uygulamadan değil, uyumlu işitme cihazlarından türetildiğini lütfen göz önünde bulundurun. İşitme cihazlarının ve Tinnitus özelliğinin kullanımı için genel klinik kontraendikasyonlar aşağıda verilmiştir:

- İşitme kaybının işitme cihazının fitting aralığında olmaması (örneğin kazanç, frekans yanıtı)
- Akut tinnitus
- Kulak deformitesi (örneğin kapalı kulak kanalı, kulak kepçesinin olmaması)
- Nöral işitme kaybı (işitme sınırı yokluğu/cansızlığı gibi retrokoklear patolojiler)

Hastanın tıp uzmanı veya başka uzman görüşü ve/veya tedavi için sevk edilmesine ilişkin başlıca kriterler şunlardır:

- Kulağın doğuştan veya travmatik gözle görülür deformitesi
- 90 gün içerisinde kulaktan aktif drenaj öyküsü
- 90 gün içinde tek veya çift kulakta ani veya hızlı ilerleyen işitme kaybı öyküsü
- Akut veya kronik baş dönmesi
- Odyometrik hava-kemik aralığının 500 Hz, 1000 Hz ve 2000 Hz'de 15 dB'ye eşit veya daha büyük olması
- Kulak kanalında belirgin kir birikimi veya yabancı cisim olduğuna dair görünür kanıt
- Kulakta ağrı veya rahatsızlık

- Kulak zarı ve kulak kanalının anormal görünümü, örneğin:

- Dış kulak kanalının iltihaplanması
- Kulak zarı perforasyonu
- İşitme uzmanının tıbbi açıdan önemli olduğuna kanaat getirdiği diğer anormallikler

İşitme uzmanı, aşağıdaki durumlarda sevk işleminin uygun olmadığına veya hastanın yararına olmayacağına karar verebilir:

- Durumun tıp uzmanları tarafından tam olarak araştırıldığına ve olası her türlü tedavinin sağlandığına dair kanıt bulunduğu
- Önceki tetkik ve/veya tedaviden bu yana durumun kötüleşmemesinde veya önemli ölçüde değişmediğinde
- Hasta, tıbbi görüş alma tavsiyesini bilinçli ve yetkin bir biçimde reddetmişse aşağıdaki hususlara tabi olarak uygun işitme cihazı sistemleri tavsiye edilmesine izin verilebilir:
  - Tavsiyenin hastanın sağlığı veya genel refahı üzerinde herhangi bir olumsuz etkisi olmadığına;
  - Kayıtların hastanın yararına ilişkin gerekli tüm değerlendirmelerin yapıldığını teyit etmesi halinde.

Yasal olarak gerekliyse, hasta sevk tavsiyesinin kabul edilmediğini ve bunun bilinçli bir karar olduğunu teyit etmek için bir feragatname imzalar.

## Önemli güvenlik bilgileri

Lütfen uygulamanızı kullanmadan önce, sonraki sayfalarda yer alan ilgili güvenlik bilgilerini okuyun.

### Klinik yararlar

Uygulamalar tek başlarına son kullanıcıya doğrudan klinik fayda sağlamaz ancak esas olarak kullanılabilirlikle ilgili diğer faydalar sunar.

Klinik yararlar yalnızca işitme cihazları tarafından sağlanmaktadır. Uygulama, hedeflenen kullanıcılara aşağıdaki faydaları sağlar:

- İşitme cihazı ayarlarını bireysel ihtiyaçlara göre, cihazın ilk kez takılması sırasında tanımlanan sınırlı bir aralıkta (ör. belirli ihtiyaçları karşılamak için) ayarlama ve kaydetme imkanı sunar. Bu, belirli dinleme durumlarında işitme rahatlığını ve işitme cihazlarından memnuniyeti artırmaya yardımcı olabilir (ör. gürültülü dinleme ortamlarında ses yüksekliğini azaltarak).

### Yan Etkiler

Yan etkilerin uygulamadan değil, uyumlu işitme cihazlarından türetildiğini lütfen göz önünde bulundurun. İşitme uzmanınız, işitme cihazlarının kulak çınlaması, baş dönmesi, kulak kiri birikmesi, basınç artışı, terleme veya nem, kabarcıklar, kaşıntı ve/veya döküntüler, tıkanıklık ya da dolgunluk gibi fizyolojik yan etkilerinin ve bunların neden olduğu baş ağrısı ve/veya kulak ağrısı gibi sonuçların giderilmesine veya hafifletilmesine yardımcı olabilir. Geleneksel işitme cihazları, kullanıcıları daha yüksek ses seviyelerine maruz bırakabilir ve bu da akustik travmadan etkilenen frekans aralığında eşik kaymalarına sebep olabilir.

### Kullanım sınırlamaları

Uygulama kullanımı, uyumlu cihazların özellikleriyle sınırlıdır.

Uygulama ile ilgili olarak meydana gelen her türlü ciddi olay, üretici temsilcisine ve kullanıcının ikamet ettiği devletin yetkili makamına bildirilmelidir.

Ciddi olay, doğrudan veya dolaylı olarak aşağıdakilerden herhangi birine yol açan, yol açmış veya yol açabilecek olan herhangi bir olay olarak tanımlanmaktadır:

- hastanın, kullanıcının veya başka bir kişinin ölümü
  - bir hastanın, kullanıcının veya başka bir kişinin sağlık durumunun geçici veya kalıcı olarak ciddi şekilde bozulması
  - kamu sağlığının ciddi şekilde tehdit edilmesi
- Beklenmedik bir işlemi veya olayı bildirmek için lütfen üreticiyle ya da bir temsilciyle iletişime geçin.

## Önemli güvenlik bilgileri

Lütfen uygulamanızı kullanmadan önce, sonraki sayfalarda yer alan ilgili güvenlik bilgilerini okuyun.

### Güvenlik uyarısı

Kullanıcı verileri özel verilerdir ve korunmaları önemlidir:

- Akıllı telefonların en son İşletim Sistemi güvenlik güncellemeleriyle yapılandırıldığından emin olun. Otomatik güncellemeyi etkinleştirin.
- Yüklediğiniz uygulama sürümünüzün güncelliğinden emin olun.
- İşitme cihazlarınızla birlikte yalnızca resmî mağazalardaki orijinal Sonova uygulamalarını kullanın.
- Güçlü parolalar kullandığınızdan ve kimlik bilgilerinizi gizli tuttuğunuzdan emin olun.
- Telefonu PIN ve/veya biyometrik şifreleme (ör. parmak izi, yüz) ile kilitleyin ve telefonu birkaç dakika kullanılmadığında otomatik olarak kilitlenecek şekilde ayarlayın.
- Yüklü uygulamaların yalnızca ihtiyaç duydukları izinlere sahip olduğundan emin olun.
- Halka açık bir alanda işitme cihazlarınızla Bluetooth® eşleştirmesi yapmayın. Bu üçüncü taraflardan kaynaklanan istenmeyen parazite neden olabilir. Bluetooth® eşleştirmesini evde yapmanızı öneririz.
- Cihaz kısıtlamaları kaldırılmış veya "root" atılmış bir telefon KULLANMAYIN. Verileri her zaman güvende tuttuğunuzdan emin olun. Lütfen bu listenin eksiksiz olmadığını unutmayın.
- Güvenli olmayan kanallar üzerinden veri aktarırken ya verileri anonim olarak gönderin ya da şifreleyin.
- Akıllı telefonunuza ait veri yedeklerinizi yalnızca veri kaybına karşı değil, hırsızlığa karşı da koruyun.

- Artık kullanmayacağınız veya elden çıkarılacak akıllı telefondaki tüm verileri kaldırın.

### Yazılım bakımı

Pazardan aldığımız geri bildirimleri sürekli olarak değerlendiriyoruz. Son uygulama sürümüyle ilgili herhangi bir sorun yaşarsanız lütfen yerel üretici temsilcinizle iletişime geçin ve/veya App Store veya Google Play Store'da geri bildirimde bulunun.



Ayarı değiştirmek, örneğin ses seviyesini azaltmak, işitme cihazlarınızı sessize almak veya Gürültüyü Azaltmak, gelen trafiğin artık duyulmaması gibi tehlikelere yol açabilir.



İşitme cihazları olağandışı bir alan paraziti nedeniyle cihaza yanıt vermiyorsa parazitli alandan uzaklaşın. Bluetooth'u etkinleştirin. İşitme cihazlarınıza bağlanmak için Bluetooth etkinleştirilmelidir. İşitme cihazları yanıt vermiyorsa lütfen işitme cihazlarının açık olup olmadığını ve pilin boş olup olmadığını kontrol edin.



Talimatlar [unitron.com/appguide](http://unitron.com/appguide) adresinde Adobe® Acrobat® PDF biçiminde mevcuttur. Bunları görüntülemek için Adobe Acrobat Reader cihazınızda yüklü olmalıdır. İndirmek için [Adobe.com](http://Adobe.com) adresini ziyaret edin.



Talimatların ücretsiz basılı kopyasını edinmek için lütfen yerel temsilciniz ile iletişime geçin. 7 gün içinde bir kopya gönderilecektir.



Sonova AG  
Laubisrütistrasse 28  
CH-8712 Stäfa, İsviçre



Ve Avrupa Birliği için ithalatçı firma:  
Sonova Deutschland GmbH  
Max-Eyth-Str. 20  
70736 Fellbach-Oeffingen, Almanya